



## PROCOLE

### 68<sup>ème</sup> assemblée des délégués de l'ACBHG

**Date** Samedi, 30 mai 2015  
**Heure** 10.00 h  
**Lieu** Salle de paroisse, Konolfingen  
**Clôture** 12.20 h

**Présidence** Brülhart Anita

**Protocole** Schluchter Marion

### Odre du jour

1. Salutations et appel (Brülhart) .....	2
2. Elections des scrutateurs (Brülhart).....	2
3. Approbation du protocole de la dernière AD (Brülhart).....	2
4. Approbation des rapports annuels (Brülhart ) .....	3
5. Rapport du caissier, rapport des vérificateurs, approbation (Brülhart).....	3
6. Décharge au comité (Brülhart).....	3
7. Mutation des membres (Brülhart) .....	4
8. Elections (Brülhart) .....	4
9. Fixations des cotisations (Brülhart).....	5
10. Budget (Brülhart).....	6
11. Coupe intercantonale de l'ACBHG (Marti) .....	6
12. Honorations (Schluchter/Brülhart/Bartlomé).....	7
13. Activités (Brülhart) .....	9
14. Propositions (par écrit à la Présidente jusqu'au 30 avril 2015) (Brülhart).....	9
15. Désignation du lieu de la prochaine AD (Brülhart).....	9
16. Divers .....	9

# Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

## 1. Salutations et appel (Brülhart)

À 10.00h la Présidente Anita Brülhart ouvre la 68<sup>ème</sup> assemblée des délégués de l'ACBHG et salue toutes les personnes présentes, invités, représentants de la politique, membres d'honneur de l'ACBHG, les représentants de la SIHF et de l'ACBHG ainsi que tous les délégués des clubs.

Comme lors de la dernière AD, c'est Hildegard Berlincourt qui officiera pour la traduction. Anita la remercie sincèrement.

Andreas Liechti, Président du CP Ursellen 96 salue très cordialement tous les hôtes et présente brièvement l'histoire de son club.

En guise de remerciement Anita lui remet un fanion de l'ACBHG.

Le Président de commune, Daniel Hodel, apporte les salutations des autorités et présente sa commune. Il souhaite à tous une agréable assemblée générale.

Anita lui remet également un fanion de l'ACBHG.

Divers amis et joueurs de hockey sont décédés durant la saison écoulée. En souvenir de tous on nomma Daniel Poulain pour son engagement pour le hockey. Une minute de silence est observée en leur mémoire.

## Nombre de voix pour l'AD

77 clubs sont présents à l'assemblée avec 228 voix. La majorité absolue est ainsi de 115 voix.

## 2. Élection des scrutateurs (Brülhart)

Sont nommés à l'unanimité.

Markus Reist	SC Unterseen
Walter Stoll	EHC Köniz
Roland Naser	EHC Längenbühl
Roland Pfäffli	Brandis Juniors
Reto Reber	HC Mühleturnen

## 3. Approbation du protocole de la dernière AD (Brülhart)

Le procès-verbal de la 67<sup>ème</sup> assemblée des délégués du 24 mai 2014, à la Postfinance Arena de Berne a pu être consulté sur notre site Internet sous [www.acbhg.ch](http://www.acbhg.ch).

Le procès-verbal est accepté par l'assemblée sans avis contraire et avec remerciements à son auteur, Marion Schluchter.

**4. Approbation des rapports annuels (Brülhart)**

Tous les rapports annuels ont été publiés sous [www.acbhg.ch](http://www.acbhg.ch) et ont pu être consultés dans les délais.

a) de la Présidente

Toni Bartlomé soumet le rapport de la Présidente au vote. Celui-ci est accepté à l'unanimité.

b) rapports de Christoph Sterchi et Heinz Brändli

c) du Président de la CT (français), A. Ducommun

d) du responsable de la Coupe intercantonale de l'ACBHG, E. Marti

Tous ces rapports ont été soumis au vote en bloc et approuvés à l'unanimité.

**5. Dépôt des comptes, rapport de révision; approbation (Brülhart)**

En automne 2014, notre caissier Fabian Geiser a entamé sa formation d'expert fiduciaire. Dans le même temps il a démissionné du comité de l'ACBHG. Anita Brülhart commente de ce fait les comptes de l'exercice 2014/2015:

	Saison 14/15	Budget 43/15
Recettes	82'219.68	84'100.00
Dépenses	80'053.78	84'100.00

Anita Brülhart explique les raisons ayant conduit à ce résultat.

Le gain de CHF 2'165.90 est ajouté au compte capital. Dès lors le capital propre de l'ACBHG, au 01.05.2015, s'élève à CHF 32'298.63.

Bernhard Grunder procède à la lecture du rapport des vérificateurs du 21 mai 2015 et propose à l'assemblée d'approuver ce bouclage.

Les comptes annuels et le rapport des vérificateurs inclus, sont acceptés à l'unanimité par l'AD.

**6. Décharge au comité (Brülhart)**

La décharge au comité est accordée à l'unanimité.

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

### 7. Mutations des membres (Brülhart)

Retrait */Exclusion	EHC Indios Brunnenthal
	EHC Grächwil
Admissions	Aucune
Changement de nom	Aucun
Pendence	Aucune
Cessation	Aucune

\* Pour toutes démissions (retraits), les conditions sont que toutes les obligations financières soient remplies.

Les deux clubs précités ont annoncé leur retrait tant de l'ACBHG que de la Swiss Ice Hockey.

### 8. Elections (Brülhart)

La période électorale actuelle se termine avec la saison 2014/15 et ainsi avec de nouvelles élections. Comme communiqué il y a un an, l'ensemble du comité se retire. Sous point 5 du l'ordre du jour nous informions que le caissier Fabian Geiser s'était déjà retiré dans le courant de la saison écoulée.

Thomas Scheuner a été élu comme assesseur au comité l'année passée. Il est proposé à l'assemblée comme nouveau Président.

Thomas Scheuner se présente brièvement. Il est nommé à l'unanimité et avec applaudissements en tant que nouveau Président de l'ACBHG. Du Fonds du sport, par Rico Galli, il reçoit une lampe de poche en cadeau, de sorte qu'il ait toujours assez de lumière sur son chemin en tant que Président.

Thomas Scheuner présente son nouveau comité et propose à élire les personnes suivantes :

Markus Burren, secrétariat  
Edi Zengaffinen, coupe

Avec applaudissements et à l'unanimité les deux prénommés sont élus au comité.

Ainsi et jusqu'à la prochaine échéance électorale, le comité se compose comme suit:

Thomas Scheuner	Président, Presse
Markus Burren	Secrétariat
Edelbert Zengaffinen	Coupe

La fonction de caissier et reprise ad intérim par Anita Brülhart, ceci toutefois sans intégrer le comité. Elle reste également responsable du Fonds du sport pour l'ACBHG. En tant que membre de liaison avec le Jura bernois, Hildegard Berlincourt se met à disposition, ceci également sans intégrer le comité.

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

### Fonctions sans appartenance au comité

Anita Brühlhart	Caissière
Anita Brühlhart	Responsable du Fonds du sport
Hildegard Berlincourt	Membre de liaison avec le Jura bernois
Beat Wälte	Chef de la formation cantonale

Après 18 ans, Bernhard Grunder se retire en tant que vérificateur. Comme successeur, le comité propose Andreas Liechti du CP Ursellen. En tant que suppléante, il est proposé Ruth Blatter du HC Wisle. Oscar Châtelain se met à disposition pour une nouvelle période.

Andreas Liechti et Ruth Blatter sont nommés à l'unanimité en tant que vérificateur, respectivement suppléante.

Ainsi et jusqu'à la prochaine période électorale, les personnes suivantes ont été élus en tant que vérificateurs :

Oscar Châtelain	Vérificateur	HC Tramelan
Andreas Liechti	Vérificateur	CP Ursellen
Ruth Blatter	Suppléante	HC Wisle

### 9. Fixation des cotisations (Brühlhart)

Conformément au règlement financier, les cotisations sont fixées comme suit :

Niveau de ligue	Cotisations ordinaires		Cotisations extraordinaires Financement équipes sélections	
	CHF		CHF	
LN	CHF	300	CHF	50
Département relève de la LN	CHF	800	CHF	2'000
1ère ligue	CHF	300	CHF	500
2ème ligue	CHF	200	CHF	50
3ème + 4ème ligue	CHF	150	CHF	50
Dames LNA	CHF	200	CHF	50
Dames LNB + LNC	CHF	150	CHF	50
Club formateur indépendant de la LA	CHF	150	CHF	50
Institutions	CHF	150	CHF	50

- L'amende en cas d'absence à l'AD se monte à CHF 250.00 (conformément à la décision de l'AD du 27.05.2000).
- Les cotisations extraordinaires sont prélevées pour le soutien de nos équipes sélections.

Les cotisations ordinaires et extraordinaires ainsi que l'amende pour non comparution à l'AD restent inchangées et sont acceptées à l'unanimité.

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

### 10. Budget (Brülhart)

Pour la saison 15/16 nous avons également budgétisé avec prudence. Avec des recettes de CHF 84'100.00 et des dépenses de CHF 84'100.00, le budget est équilibré.

Information concernant le budget :

La bonne santé des finances de l'ACBHG permettent momentanément de renoncer à la participation des frais par les joueurs pour les tournois. Toutefois pour le camp d'entraînement de Grindelwald une petite participation sera demandée. De ce fait le montant de la CT alémanique est majorée de CHF 20'000.00. L'apport du fonds du sport a également été ajusté. Cette petite correction vers le bas réside dans le fait qu'au niveau U14, la restructuration du tournoi de Seewen, un entraînement est supprimé.

Depuis des années les joueurs talentueux du Jura bernois jouent avec la sélection NE/JU. Au niveau U14, ils forment la sélection NE / JU / JUBE. Les frais inhérents étaient jusqu'à ce jour, couverts par l'organisation de tournois de l'ACBHG. Suite à la démission de André Ducommun, le financement est nouvellement pris en charge par l'ACBHG. Il a dès lors été budgété un montant de CHF 5'000.00. Ce montant à charge de l'ACBHG dépend du nombre de joueurs qui jouent dans la sélection NE / JU / JUBE.

Le budget précité est accepté à l'unanimité par l'assemblée.

Après une courte pause l'assemblée se poursuit.

### 11. Coupe intercantonale de l'ACBHG (Marti)

Classement:

Vainqueur finale	SC Freimettigen II	CHF	1400
Perdant finale	HC Tramelan II	CHF	1100
Prix de la montagne	SC Biberen	CHF	300
Perdant ½ finale	SC Biberen	CHF	600
	SC Konolfingen	CHF	600
Perdant ¼ finale	EHC Adelboden II	CHF	400
	EHC Lauen III	CHF	400
	EHC Längenbühl	CHF	400
	SC Lyss II	CHF	400

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

### Coupe de l'ACBHG 2015/2016

La coupe continue d'être organisée sous le nom de Coupe de l'ACBHG. Les efforts pour trouver un nouveau sponsor sont restés infructueux jusqu'à ce jour.

Ernst Marti informe d'un Email du CP Bönigen concernant une proposition de modification de la coupe pour le premier tour. Bönigen propose que dans le premier tour on oppose les équipes par appartenance à leur ligue (3<sup>ème</sup> ou 4<sup>ème</sup> ligue). Selon les statuts de l'ACBHG une proposition doit être faite par écrit et recommandé. Vu que cela n'a pas été fait ainsi, il est procédé aujourd'hui à une votation consultative. La parole n'est pas demandée. Selon ce vote, la Coupe continuera à être organisée comme jusqu'à présent. Aucune voix n'a été accordée à la proposition de CP Bönigen.

62 équipes se sont inscrites pour la coupe de la saison 2015/16. Les clubs sont priés lors de leur inscription de bien vouloir contrôler l'exactitude des données sur les documents de la Coupe, notamment les adresses Email et d'annoncer toute modification à Edi Zengaffinen. Les invitations et informations transiteront en général par Email.

Le tirage au sort de la coupe est exécuté par Anita Brülhart.

Le résultat du tirage sera envoyé aux clubs par courrier et paraîtra également dans l'Internet.

### **12. Honorariat, remise de diplômes (Schluchter/Brülhart/Bartlomé)**

Pour leur mérite sportif durant la saison 2014/1, les clubs suivants obtiennent un diplôme de l'ACBHG des mains de la secrétaire Marion Schluchter:

CP Berne Future	Champion Suisse Novices Elite
CP Berne Future	Champion régional Mini Top SC
SCL Tigers	Champion Suisse NLB
SCL Tigers	Promotion en LNA
HC Wiki-Münsigen	Champion régional SC 1 <sup>ère</sup> Ligue
HC Münchenbuchsee-Moosseedorf	Champion régional SC 2 <sup>ème</sup> Ligue
CP Lyss II	Promotion en 2 <sup>ème</sup> Ligue SC
CP Ursellen	Promotion en 3 <sup>ème</sup> Ligue SC
HC Uni Berne	Promotion en 3 <sup>ème</sup> Ligue SC
Tasmanian Devils	Promotion en 3 <sup>ème</sup> Ligue SC
HC St-Imier II	Champ de groupe 3 <sup>ème</sup> ligue SR, Gr. 9
CP Tavannes	Champ de groupe 4 <sup>ème</sup> ligue SR, Gr. 9a

Honorat des membres actuels du comité par Anita Brülhart :

Toni Bartlomé : est membre d'honneur depuis 2010. Il a été admis au Comité lors de l'AD du 26.05.1990 à la Lenk et fête aujourd'hui son jubilé du 25<sup>ème</sup>. En remerciement pour toutes ces années d'engagement et son amitié, Anita lui remet un vase gravé à l'effigie de l'ACBHG.

## **Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG**

André Ducommun : a été nommé Président de la CT Jura bernois lors de l'AD 1998 à Studen. Il comptabilise ainsi 17 années d'activité. Pour le compte de l'ACBHG il a organisé tous les tournois au Jura bernois. Par son engagement il a superbement représenté notre association. Avec les recettes des tournois, il parvenait même à supporter les frais du team Jura Bernois. Anita propose donc de le nommer membre d'honneur ce qui a été accepté de vifs applaudissements. André remercie pour la confiance qui lui a été témoignée et Anita pour la bonne collaboration. Il espère qu'on puisse encore trouver un remplaçant pour le Jura bernois, qui puisse soutenir Thomas.

Ernst Marti : est membre d'honneur depuis 2012. Il avait quitté le comité en 2013 mais avait repris la Coupe après un court intermède de Florian Degoumois. La saison dernière il a à nouveau organisé cette compétition dans sa forme accoutumée. Merci Ernst pour ton engagement. Anita lui remet également vase gravé à l'effigie de l'ACBHG.

Marion Schluchter : Anita la remercie également pour la bonne collaboration et l'amitié consolidée durant ces 9 dernières années. Anita propose donc de la nommer membre d'honneur ce qui a été accepté à l'unanimité et elle reçoit également le vase gravé à l'effigie de l'ACBHG avec un grand bouquet de fleurs.

Böbu Wälte : Nous avons un autre jubilé à fêter. BöBu Wälte est également un fidèle accompagnant de l'ACBHG. Anita propose également de le nommer membre d'honneur. Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

Bernhard Grunder : durant 18 ans il a été l'un des vérificateurs de l'ACBHG. Anita le remercie pour le sérieux de son travail. Elle le propose également en tant que membre d'honneur ce qui a été accepté par applaudissements.

En conclusion de sa présidence de l'ACBHG, Anita remercie tout le monde pour l'engagement, le soutien et le partage. Sans cela, l'évolution positive de l'association n'aurait pas été possible. En remerciement pour l'excellent travail et la bonne conduite du Comité, Anita a reçu une petite attention de la part des membres du comité le vendredi soir.

Toni Bartlomé prend la parole. Il remercie sincèrement Anita pour le travail accompli en tant que Présidente et propose à l'assemblée de lui accorder le rang de Présidente d'honneur. Cette proposition est acceptée avec de vifs applaudissements. Anita remercie pour la confiance témoignée et sa nomination de Présidente d'honneur.

### **Erich Fehr, Maire de Biel – Bienne**

Erich informe de la fondation et de l'histoire de l'ACBHG. En remerciement pour le travail fourni, il remet un présent à chaque membre démissionnaire du comité. Il souhaite ses meilleurs vœux à tous et une bonne et glorieuse reprise des rennes de l'ACBHG à Thomas. Erich reçoit également un vase à l'effigie de l'ACBHG des mains d'Anita.

Markus Andres, Président SC, prendra congé d'Anita lors de l'AR SC du 06.06.2015 à Kandersteg.

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

### 13. Activités (Brülhart)

- La coupe intercantonale de l'ACBHG, est organisée dans le cadre actuel.
- Les deux staffs d'entraîneurs restent à disposition de l'ACBHG. Le team Chrigu Sterchi, avec les U13 de la saison 14/15, poursuivra en U14. Le team de Heinz Brändli reprend les nouveaux U13.
- Les dates et échéances des U13 et U14 seront insérées dans l'Internet.

Le programme des activités est accepté sans discussion.

### 14. Propositions *Délai de remise à la Présidente, 30 avril 2015 (Brülhart)*

Aucune requête écrite n'a été produite.

### 15. Désignation du lieu de la prochaine assemblée (Brülhart)

Pour l'organisation de l'assemblée des délégués ordinaire 2016, le HC Ursellen s'est proposé. Thomas Scheuner présente brièvement la candidature.

**La prochaine AD de l'ACBHG aura lieu le samedi 21 mai 2016 à Schwarzenburg.**

### 16. Divers

Anita rend attentif que dès le 1.1.14, toutes les demandes pour acquisition de matériels sont à envoyer directement au Fonds du sport. De la sorte, il est assuré de la part du Fonds du sport qu'aucun délai n'est manqué en raison de l'absence d'un responsable du Fonds du sport. Prière en outre de remplir le formulaire Excel de l'ACBH et de le joindre au formulaire officiel du Fonds du sport et de l'envoyer par email à Anita. **L'ACBHG réfute toute responsabilité pour des demandes échues qui auraient été directement envoyées à l'ACBHG en lieu et place du Fonds du sport.** Une info y relative était jointe à l'invitation de l'AD de cette année.

#### **Margret Kiener Nellen, Conseillère Nationale, Présidente de Bernsport**

Elle nous salue avec grosse joie et nous apporte les meilleurs vœux et salutations du Comité de Bernsport. Elle nous informe qu'elle va soutenir une requête de Jeunesse et sport pour augmenter les finances de 5 Millions. Elle remercie sincèrement Anita pour la bonne collaboration ceci aussi au nom de Bernsport. Bernsport a toujours pu compter sur l'ACBHG et les clubs. Elle souhaite ses meilleurs vœux au nouveau comité et se réjouit de la poursuite de la collaboration.

Anita remercie sincèrement Hidegard Berlincourt pour la traduction et la bonne collaboration lors des dernières années. Anita lui remet un vase à l'effigie de l'ACBHG et un grand bouquet de fleurs.

La parole n'est plus demandée.

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

À l'issue de l'assemblée toutes les personnes présentes sont cordialement invitées à l'apéro offert par la commune de Konolfingen et la boulangerie Kindler & Hiltbrunner du même lieu..

La Présidente Anita Geiser remercie le club organisateur pour la parfaite organisation de cette AD. Sont également remerciés de leur présence, les représentants des autorités, le Fonds du sport, les sponsors, les membres d'honneur, invités, délégués et vérificateurs des comptes ainsi que les collègues du comité. Anita remercie aussi Philipp pour son job de photographe et Hildegard Berlincourt pour la traduction. Les membres d'honneur, invités et représentants des clubs (pour autant qu'annoncé) ainsi que le comité sont cordialement conviés au repas de midi après l'apéro. En conclusion elle souhaite ses meilleurs vœux à tous les clubs pour la saison 2015/2016.

La Présidente ACBHG

La secrétaire ACBHG

Traduction

Anita Brülhart

Marion Schluchter

Anton Bartlomé

Thoune, 30.05.2014 / accepté par les membres du comité lors de la séance du Bévillard, avril 2015 /Ba



## Subventions du Fonds du sport du canton de Berne

- Sont subventionnés:** Equipements de gardiens, maillots d'entraînement, pucks  
Matériel d'entraînement pour entraînement d'été  
Réparations d'équipements de gardiens; TVA
- Sont pas subventionnés:** Matériel personnel, cannes, patins et sacs de gardiens  
Tout matériel de joueurs de champ, coquille  
Matériel sanitaire et de sauvetage, frais d'emballage et de port
- Échéances:** Saison en cours et saison antérieur
- Montant de la facture:** Plus de limite en vigueur
- Infos dans Internet:** Cible vers le Fonds du sport  
([www.http://www.pom.be.ch/pom/de/index/lotteriefonds/lotteriefonds/sportfonds.html](http://www.pom.be.ch/pom/de/index/lotteriefonds/lotteriefonds/sportfonds.html))
- Important:** Remplir le formulaire officiel + Liste Excel ACBHG sous  
([www.kbehv.ch](http://www.kbehv.ch), über uns, Subventionen)  
Les factures doivent être établies au nom du club  
Quittances (lors de paiements comptant, montant, date et signature)  
La marchandise acquise doit être énumérée clairement  
Joindre un bulletin de versement du club demandeur

### Ces pièces sont impérativement à adresser à:

**Direction de la police et des affaires militaires POM**  
**Fonds du sport**  
**Kramgasse 20**  
**3011 Berne**

**ACBHG, Anita Brühlhart, Bernstrasse 28a, 3303 Löschen ?**

Etat au 01.05.2012 ? modèle ancien